

NL	● GEBRUIKSHANDLEIDING	11
S	● ÄGARENS HANDBOK	22
DK	● BETJENINGSVEJLEDNING	35
N	● BRUKSANVISNING	46
SF	● KÄYTTÖOHJE	59
GR	● ΟΔΗΓΙΕ ΧΡΗΣΗΣ	70

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Motoren starter ikke	<p>Ålbryderen står på "OFF"</p> <p>Tanken er tom</p> <p>Startpumpen blev ikke trykket tilstrækkeligt ind</p> <p>Motoren er druknet</p>	<p>Sæt ålbryderen på "ON"</p> <p>Fyld tanken op</p> <p>Tryk langsomt på startpumpen, 5 til 7 gange</p> <p>Følg fremgangsmåden til start, UDEN AT ANVENDE STARTEREN</p>
Motoren vil ikke gå i tomgang	Karburatoren er dårligt indstillet	Indstil karburatoren
Motoren accelererer ikke	Karburatoren er dårligt indstillet	Indstil karburatoren
Motoren har ikke nok styrke eller går i stå	Luftfilteret er snavset	Rengør eller udskift luftfilteret
Klippehovedet fremfører ikke snoren	<p>Der er ikke mere snor tilbage i klippehovedet</p> <p>Den inderste spole sidder fast</p> <p>Klippehovedet er snavset</p> <p>Tændeme er slidte eller beskadigede</p> <p>Snoren er sammenfiltret</p>	<p>Sæt en ny klippesnor i</p> <p>Skift den inderste spole ud</p> <p>Rengør den inderste og den yderste spole</p> <p>Udskift den inderste og den yderste spole</p> <p>Afmonter hovedet, tag den sammenfiltrede del bort og rul snoren om igen</p> <p>Afmonter og rul snoren om igen</p>
	<p>Snoret er blevet vredet under omrøringen</p> <p>Der er ikke nok snor trukket ud</p>	<p>Tryk på knoppen til løsning af snoren og træk 102 mm snor ud, indtil den rækker ud over klippehovedet</p>

Hvis De har brug for hjælp, kontakt Deres godkendte Ryobi forhandler.

Alle de informationer, illustrationer og specifikationer som findes i denne manuel er baseret på de sidste nye informationer inden trykning. Vi forbeholder os retten til at tilføje ændringer på et hvilket som helst tidspunkt, uden nærmere varsel.

Copyright © 1997 Ryobi Outdoor Products, Inc. Eftertryk forbudt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- 3) Sørg for at bruge en passende blanding af benzín/olie.
Fyld tanken med denne blanding, før De begynder at arbejde.
Brug aldrig apparatet, hvis hæften ikke er sat rigtigt på tanken. Tag aldrig hæften af tanken og fyld aldrig brændstof på, mens motoren er varm.
- 4) Prøv aldrig at starte motoren, hvis der er blevet spildt brændstof. Fjern apparatet fra denne zone og undgå at skabe en årsag til antændelse, indtil benzindampene har spredt sig.

- Kontroller før hver anvendelse at klippehovedet er rigtigt fastgjort, at gashåndtaget kommer automatisk tilbage til den neutrale position og at klippehovedet standser, når motoren går i tomgang.
- Lad motoren køle af, inden De stiller den ind i et lukket rum.
- Hvis apparatet indeholder benzín, stil det aldrig ind i en bygning, hvor dampene kunne komme i nærheden af en åben flamme eller en gnist.
- For at reducere risikoen for antændelse, sørg for at motoren og udstødningsrøret ikke er i berøring med græs, blade eller overskydende fedt.
- Lav ikke om på motorens regulators position og forcéér ikke motoren.
- Udskift udstødningsrør og gnistfanger, hvis de er beskadigede.

MOTOR

Type motor 2 takts, luftafkølet
Tænding Elektronisk
Cylindervolumen 31 cm³
Omdrejningshastighed 7 000 omd/rmin
Brændstof Olie/benzín blanding
Kontakt Afbryder ON/OFF
Starter Startsnor
Tankens kapacitet 530 ml

DRIVAKSEL OG KLIPPEHOVED

Skærm til drivaksel Stålrør, Click-Link
Styring af acceleration Håndtag
Bæreseler Ekstra udstyr
Klippehoved Fremføring af klippesnoren i ryk
Klippesnorens diameter 2 mm, dobbelt
Klippezonens diameter 381 mm
Vægt 4,5 kg
Vibrationsniveau 10,5 m/s²
Lydtryksniveau (uden belastning) 97 L_{peak} dB(A)
Lydstyrkeniveau (uden belastning) 109 L_{max} dB(A)

TILBEHØR

LØVBLÆSER RLS 1100
LØVSUGER RLV 1100
MASKINE TIL AFRETNING AF KANTER RLE 1100
LUGEMASKINE RGC 1100
KANTKLIPPER CST100
HÆKKEKLIPPER HS1100
SNEPLOV ST720R
GRENKLIPPER RPN1100

SPECIFIKATIONER

TEKST	TEKST
MOTOR	
Type motor	2 takts, luftafkølet
Tænding	Elektronisk
Cylindervolumen	31 cm ³
Omdrejningshastighed	7 000 omd/rmin
Brændstof	Olie/benzín blanding
Kontakt	Afbryder ON/OFF
Starter	Startsnor
Tankens kapacitet	530 ml
DRIVAKSEL OG KLIPPEHOVED	
Skærm til drivaksel	Stålrør, Click-Link
Styring af acceleration	Håndtag
Bæreseler	Ekstra udstyr
Klippehoved	Fremføring af klippesnoren i ryk
Klippesnorens diameter	2 mm, dobbelt
Klippezonens diameter	381 mm
Vægt	4,5 kg
Vibrationsniveau	10,5 m/s ²
Lydtryksniveau (uden belastning)	97 L _{peak} dB(A)
Lydstyrkeniveau (uden belastning)	109 L _{max} dB(A)
TILBEHØR	
LØVBLÆSER	RLS 1100
LØVSUGER	RLV 1100
MASKINE TIL AFRETNING AF KANTER	RLE 1100
LUGEMASKINE	RGC 1100
KANTKLIPPER	CST100
HÆKKEKLIPPER	HS1100
SNEPLOV	ST720R
GRENKLIPPER	RPN1100

FORKLARING PÅ ADVARSELSSYMBOLER

SYMBOLER	FORKLARINGER
	<ul style="list-style-type: none"> Indstilling af choker. CHOKER position.
	<ul style="list-style-type: none"> Indstilling af choker. PARTIAL position (middel).
	<ul style="list-style-type: none"> Indstilling af choker. RUN position (fuld gas).
	<ul style="list-style-type: none"> Afbryderkontakt On/Start/Run.
	<ul style="list-style-type: none"> Afbryderkontakt. Off eller Stop.

INSTRUKTIONER VEDRØRENDE VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

JUSTERING AF KARBURATOR

- Motoren standses. Luftfilterdækslet fjernes.
- Forhåndsindstilling af tomgang: Walbro-karburator:

- Tomgangsskruen drejes mod uret, ind til den ikke længere er i berøring med accelerationsarmen (Fig. 37).
- Skruen drejes med uret, ind til den begynder at skubbe til accelerationsarmen.
- Derefter drejes to hele omgange.

Zama-karburator:

- Tomgangsjustérskruen slækkes ved drejning mod uret, ind til den ikke længere er i berøring med accelerationsarmen (Fig. 38).
- Skruen strammes ved drejning med uret, ind til den begynder at skubbe til accelerationsarmen.
- Derefter strammes endnu 1 1/2 omdrejning.

- Forhåndsindstilling af tomgangs-blending: Tomgangsblendeskruen drejes med uret, ind til den sidder næsten fast. Derefter drejes skruen 1 1/2 omgang mod uret.

- Start motoren, og lad den varme op.
- Slip gashåndtaget og lad motoren gå i tomgang. Hvis den standser, drejes tomgangsskruen 1/8 omdrejning ad gangen med uret, ind til motoren holder tomgangen stabil.

GENINDJÆTTELSE AF SPOLEN

- Stik snorens ydender ind i hullerne i den yderste spole (Fig. 31).
- Tag fat i ydenderne og træk hårdt til for at frigøre snoren fra hakkerne i den inderste spole.
- Fastspænd knoppen til spænding af snoren ved at dreje med uret (se Fig. 24). Installationen af snoren er nu færdig.

INSTALLATION AF EN NY SPOLE

- Brug samme fremgangsmåde som til genanvendelse af den gamle spole:
 - Kontroller den snordiameter, der skal anvendes.
 - Afmontér den inderste spole.
 - Monter den nye spole.

LUFTFILTER

- Skru skruerne af på hver side af luftfilterets beskyttelseskærm.
- Tag skærmen bort (Fig. 32).
- Tag luftfilteret ud (Fig. 33).
- Rengør filteret med vand tilsat rengøringsmiddel og lad det tørre (Fig. 34).
- Smør filteret ind i ren olie (Fig. 35).
- Fordel olien ved at presse filteret sammen (Fig. 36).

JUSTERING AF KARBURATOR

Karburatoren skal justeres i følgende tilfælde:

- Fejl ved tomgang
- Motoren har svært ved at accelerere eller går i stå
- Tab af motorkraft selv efter rensning af luftfilter og udstødningsrør
- Motoren går ikke jævnt eller som om, brændstoftilblandingen var for fed

INSTRUKTIONER VEDRØRENDE VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

6. Slutindstilling af tomgang og tomgangsblending: Disse to indstillinger foretages, så motoren går så jævnt som muligt i tomgang:

- Tomgangsblendeskruen drejes, til der opnås optimal omdrejnings-hastighed, hvorefter den drejes **1/8 omgang mod uret**.
- Gashåndtaget trykkes ind. Hvis motoren går i stå eller hoster, drejes tomgangsblendeskruen **1/16 omdrejning ad gangen mod uret**, ind til der opnås hurtig acceleration.

7. Indstilling af blanding til høj omdrejningshastighed:

- Det anbefales ikke at stille på blendeskruen for høj omdrejnings-hastighed uden et nøjagtigt takometer til høj hastighed.
- Blendeskruen for høj hastighed er på fabrikken stillet til 1/4 omdrejning fra lukkeposition. Med denne indstilling skulle maskinen fungere fint. Hvis det er nødvendigt med yderligere indstilling af blandingen til høj hastighed, rettes henvendelse til et autoriseret Ryobi-Servicecenter.

RENGØRING









Anvend en lille børste for at rengøre apparatet udvendigt. Brug ikke kræftige rengøringsmidler på plastik bækledningen eller på håndtaget. Tør apparatet godt af med en blød klud.

OPBEVARING

- Tøm tanken og kom brændstoffet i en beholder, som indeholder den samme totaktsblanding.
- Start motoren og lad den gå indtil den går i stå.
- Lad motoren køle af. Tag tændrøret ud og fyld ca. 30 ml motorolie af høj kvalitet eller en totaktsolie i cylinderen. Træk langsomt på startsnoren. Sæt tændrøret på plads igen.
- Rengør apparatet og kontroller at delene er fastspændte. Reparer eller udskift de beskadede elementer og fastspænd boltene, skruerne og møtrikkerne, hvis det er nødvendigt.
- Opbevar apparatet et tørt sted med en god udluftning.

FORKLARING PÅ ADVARSELSSYMBOLER

Der findes mange advarselssymboler på denne maskine. De finder forklaringen på dem i nedenstående liste.

SYMBOLER	FORKLARINGER
	<ul style="list-style-type: none"> Pas på! Overhold følgende sikkerhedsregler.
	<ul style="list-style-type: none"> Læs brugsanvisningen.
	<ul style="list-style-type: none"> Bær briller og ørebeskyttere.
	<ul style="list-style-type: none"> De tilstedeværende personer skal holde sig på en afstand af mindst 5 m fra et apparat, der er i funktion, og af 15 m, hvis det er et apparat til rydning af krat.
	<ul style="list-style-type: none"> Pas på det skarpe blad! Det kan såre. Rør aldrig ved bladet.
	<ul style="list-style-type: none"> Det maksimale antal omdrejninger pr. minut, som apparatet kan klare. Overskrid ikke denne grænse.
	<ul style="list-style-type: none"> Bland benzin med olie i forholdet 20:1 (mineralolie).
	<ul style="list-style-type: none"> Startpumpe. Tryk langsomt og tål bunds på startpumpen, 5 til 7 gange.

ANVENDELSESINSTRUKTIONER

INDSTILLING AF

KLIPPESNORENS LÆNGDE

Deite apparat til rydning af krat er udstyret med et system, som gør det muligt at øge snorens længde uden at slænde motoren.

1. Når snoren er slidt, slå med små slag klippehovedet ned mod den bare jord eller en hård grund, mens De lader maskinen fungere under **høj hastighed**. Gentag fremgangsmåden, når det er nødvendigt (Fig. 21).

PRYDTRIMNING

Maskinen holdes i en vinkel på 30° for at fjerne al plantevækst omkring træer, pæle og hække (Fig. 22).

1. Vingeskruerne løsnes, der trykkes på udløserknappen, og den nederste del af skaffet drejes 30°, hvorefter skruerne strammes igen.

KANTER

Anvend den samme fremgangsmåde som til den dekorative klipning, men den nederste del af skaffet drejes 90° (Fig. 23).

INSTRUKTIONER VEDRØRENDE VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

INSTALLATION AF EN NY KLIPPESNOR

Klippesnoren kan udskiftes på to forskellige måder: ved at vikle en ny klippeknor omkring den gamle spole eller ved at installere en ny spole med klippeknor.

ANVENDELSE AF DEN GAMLE SPOLE

For at genanvende den gamle inderste spole, skal De:

1. Kontrollere den snordiameter, der skal anvendes.
2. Tage den inderste spole og fjederen ud.
3. Vikle den nye klippeknor omkring den inderste spole.
4. Sætte den inderste spole og fjederen på plads igen.

KLIPPESNOREN DER SKAL ANVENDES

Brug en spole til dobbelt snor og en klippeknor med en diameter på 2 mm. Hvis De anvender en klippeknor med en større diameter, risikerer motoren at blive varm eller beskadiget.

MONTERINGSINSTRUKTIONER

MONTERING AF DET NEDERSTE SKAFT

1. Tag dupskoen af det nederste skaft. Skub det nederste skaft ind i sammenslutningen og tryk samtidigt på knappen til adskillelse (Fig. 8).

2a. STANDARD BESKÆRING ELLER MED RYOBI TILBEHØR -

Glid knappen til adskillelse ind i sammenslutningens første hul (Fig. 8).

- 2b. **ANVENDELSE AF KLIPPEHOVEDET** - Glid knappen til adskillelse ind i sammenslutningens andet hul (90°) eller tredje hul (180°) (Fig. 9).

3. Fastskrue låsemøtrikken godt ved at skrue den **med uret**, før De anvender apparatet (Fig. 9).

MONTERING AF

KRATRYDNINGSKNIV

1. Sikkerhedsskærmen tages af.
2. Låsenøglen sættes ind i låseskiven. Trådspolen drejes **mod uret** og tages af akslen (Fig. 10).
3. Kniven, skiven og møtrikken sættes på plads. Låsenøglen sættes i låseskivens kær (Fig. 11). Låsemøtrikken strammes med håndkraft ved drejning **med uret**.
4. Låsemøtrikken spændes, samtidig med at låsenøglen holdes fast i låseskiven.
5. Knivatskærmingen fjernes.
6. Ved montering skal knivkanten flugte med mærket på huset (Fig. 12). Kniven skal sidde en knivblads-tykkelse fra mærket. Hvis kniven ikke flugter ordentligt, foretages ny montering efter fig. 11.

J-HÅNDTAG

1. Anbring J-håndtaget (Fig. 1).
2. Justér J-håndtaget, som De ønsker. Fastså spænd monteringskruerne (Fig. 1).

PÅSÆTNING AF SKULDERREM

Maskinen er udstyret med en skulderrem, som er let at åbne, hvilket betyder, at kratrydderen hurtigt kan gøres fri i nødstilfælde.

1. Møtrikken, bolten og skiven fjernes fra skulderrembeslaget. Beslaget åbnes og anbringes omkring skaffet.
2. Beslaget strammes. Bolten, skiven og møtrikken (Fig. 2) sættes på plads. Møtrikken spændes fast.
3. Skulderremmen lægges over skulderen.
4. Krogen hæftes fast i beslaget (Fig. 3).
5. Skulderremmens længde indstilles.

HURTIG AFHÆGTNING I NØDSTILFÆLDE

1. I nødstilfælde trækkes i den gule tap på rembeslaget, så kratrydderen gøres fri (Fig. 4).
2. Sammenhængning i rembeslaget:
 - a) Krogen placeres over udløserpladen (Fig. 5).
 - b) Stiftten sættes ind i pladen (Fig. 6).

“CLICK-LINK” SYSTEMET

AFMONTERING AF DET NEDERSTE SKAFT

1. Skru låsemøtrikken af ved at skrue **modsat uret** (Fig. 7).
2. Tryk på knappen til adskillelse (Fig. 7).
3. Træk det nederste skaft ud af sammenslutningen (Fig. 8).

MONTERINGS- INSTRUKTIONER

MONTERING AF SPOLE

1. Knivatskærmningen placeres over kratrydningskniven. Låsenøglen sættes i kærven på låseskiven. Låsemøtrikken slækkes, idet den drejes mod uret.
2. Låsemøtrikken, skiven og kratrydningskniven fjernes (Fig. 11).
3. Låsenøglen sættes i kærven på låseskiven, og trådspolen skrues på akslen, idet der drejes med uret (Fig. 11).
4. Sikkerhedsskærmen sættes på plads, og skrueene strammes (Fig. 10).

INFORMATIONER VEDRØRENDE OLIE OG BRÆNDSTOF

ANBEFALET TYPE OLIE

Anvend en olie af høj kvalitet beregnet til en totaktsmotor med luftafkøling. Bland olien efter instruktionerne på oledunken (20:1 (5%) hvis det er mineralolie 50:1 (2%) hvis det er synteseolie).

ANBEFALET BLANDING

- blanding på basis af SUPER CARBURANT med bly og 5% mineralolie
 - ELLER
 - blanding på basis af EURO SUPER 95 blyfri og 2% synteseolie.
- Bland ikke direkte ned i tanken.

ANVENDELSES- INSTRUKTIONER

START/STOP

1. Sæt afbryderkontakten på ON (I) (Fig. 13).
2. Tryk langsomt startpumpen i bund, 5 til 7 gange (Fig. 14).
3. Indstill chokeren på positionen **CHOKER** (Fig. 15).
4. Sæt gashåndtaget i startposition.
 - a) Luk helt op for gashåndtaget. Tryk forisat på låseknappen til gashåndtaget (Fig. 16).
 - b) Slip gashåndtaget (Fig. 17).
 - c) Slip låseknappen.
5. Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).
6. Still chokeren på positionen **PARTIAL** (Fig. 15). Træk 1 til 3 gange på startsnoren for at starte motoren.
7. Få sekunder efter at motoren er startet, still chokeren på positionen **RUN** (Fig. 15). Slip knappen mens De trykker på håndtaget (Fig. 19). Lad motoren varme op, før De begynder at arbejde.

ANVENDELSE AF

KRATRYDNINGSKNIV

1. Det er vigtigt at holde den rigtige stilling ved brug af kratrydningsniven (Fig. 20).
Kratrydningskniven er forsynet med en ekstra række tænder, som kan bruges, når kniven vendes. Den afmonteres, vendes og sættes omvendt på.

ANVENDELSESINSTRUKTIONER

AFBRYDERKONTAKT

Udvalgt afbryderkontakt er vist på figur 13. Kontakt kan sættes på ON (I) eller OFF (0).

STARTPUMPE

Tryk langsomt på startpumpen i bund, 5 til 7 gange (Fig. 14). Dette er nødvendigt for at få olie til at komme ind i cylinderen.

Indstilling af chokeren på positionen **CHOKER** (Fig. 15) er vist på figur 15. Dette er nødvendigt for at få olie til at komme ind i cylinderen.

KVÆLTER

Tryk forisat på låseknappen til gashåndtaget (Fig. 16). Dette er nødvendigt for at få olie til at komme ind i cylinderen.

START

Slip gashåndtaget (Fig. 17). Dette er nødvendigt for at få olie til at komme ind i cylinderen.

VEDLIGEHOLDELSEINSTRUKTIONER

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

OPVARMNING AF DEN GÅRTE

Efter at have anbragt apparatet på jorden, træk hårdt på startsnoren (Fig. 18).

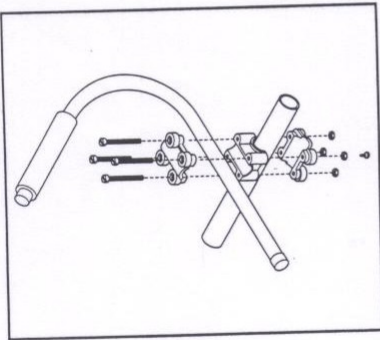


Fig. 1

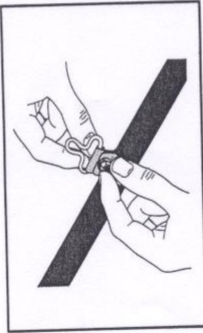


Fig. 2



Fig. 3

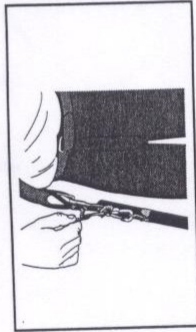


Fig. 4

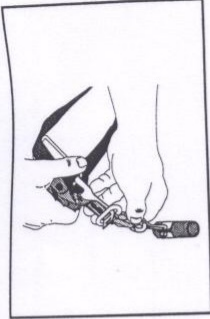


Fig. 5

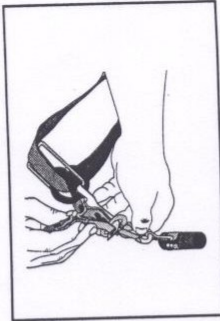


Fig. 6

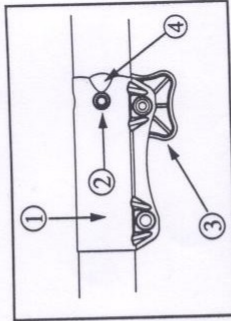


Fig. 7

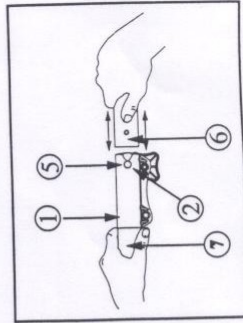


Fig. 8

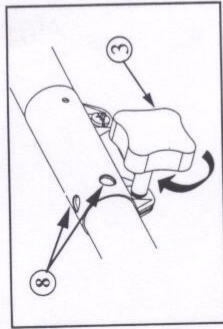


Fig. 9

Désignation des pièces - Figs. 7-9

1. Système CLICK-LINK
2. Bouton de désacoplamiento
3. Ecrou de blocage
4. Guide
5. Premier orifice
6. Manche inférieur
7. Manche supérieur
8. Orifices pour coupes à 90° ou 180°

Description of Parts - Figs. 7-9

1. Click-Link
2. Release Button
3. Knob
4. Guide Recess
5. Primary Hole
6. Lower Boom
7. Upper Boom
8. Edging Holes (90° and 180°)

Descrizione delle parti componenti - Figs. 7-9

1. Mancicotto d'accoppiamento (CLICK-LINK)
2. Pulsante di sblocco
3. Bottone di sbloccaggio
4. Guida
5. Foro principale
6. Asta inferiore
7. Asta superiore
8. Fori per tagli a 90° e 180°

Beschreibung der Teile - Abb. 7-9

1. System CLICK-LINK
2. Löseknopf
3. Sicherungsmutter
4. Führung
5. Erste Öffnung
6. Unterer Schaft
7. Oberer Schaft
8. Öffnungen für Schnitte mit 90°- und 180°-Winkelstellung

Denominación de las piezas - Figs. 7-9

1. Sistema CLICK-LINK
2. Botón de desacoplamiento
3. Perno de bloqueo
4. Guía
5. Primer orificio
6. Mango inferior
7. Mango superior
8. Orificios para cortes a 90° ó 180°

Designação das peças - Figs. 7-9

1. Sistema CLICK-LINK
2. Botão de desacoplamiento
3. Porca de bloqueio
4. Guia
5. Primeiro orificio
6. Cabo inferior
7. Cabo superior
8. Orificios para cortes a 90° ou 180°

Beskrifving van onderdelen - Atb. 7-9

1. CLICK-LINK systeem
2. Ontgrendelingsknop
3. Borgmoer
4. Geleidegief
5. Eerste opening
6. Onderste steel
7. Bovenste steel
8. Openingen voor kantensnijden met een hoek van 90° of 180°

Beskrifning av delar - Figs. 7-9

1. Systemet CLICK-LINK
2. Frigöringsknapp
3. Låsmutter
4. Styrning
5. Första hålet
6. Nedre skaft
7. Övre skaft
8. Hål för klippning i 90 eller 180°

Beskrivelse af dele - Figs. 7-9

1. CLICK-LINK System
2. Knap til adskillelse
3. Låsemøtrik
4. Guide
5. Første hul
6. Nederste skaft
7. Øverste skaft
8. Huller til beskæring ved 90° eller 180°

Beskrivelse av deler - Figs. 7-9

1. CLICK-LINK system
2. Frigjøringsknapp
3. Låseknopp
4. Viser
5. Første hull
6. Nederste skaft
7. Øverste skaft
8. Hull til trimning ved 90° eller 180°

Osten nimitykset - Kuvat 7-9

1. Systemi CLICK-LINK
2. Irityhtämänuppi
3. Lukitusmutteri
4. Ohjain
5. Ensimmäinen reikä
6. Alakahva
7. Yläkahva
8. Reikä 90° tai 180° leikkauksia varten

Ονομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 7-9

1. Σύστημα CLICK-LINK
2. Κουμπιέ άφρασης
3. Παξιμάδι ακινητοποίησης
4. Οδηγός
5. Πρώτη οπή
6. Κάτω βραχίονας
7. Άνω βραχίονας
8. Οπή για κοτές 90° ή 180°

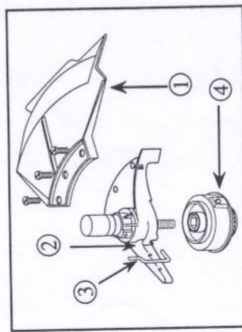


Fig. 10

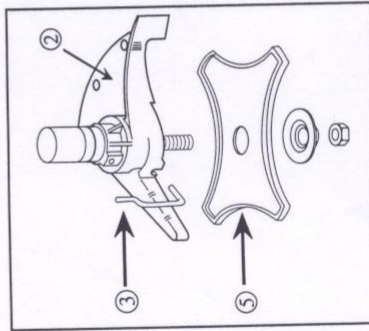


Fig. 11

Description of Parts - Figs. 10-12

1. Siring Guard
2. Blade Guard
3. Locking Rod
4. Bump Head
5. Blade
6. Blade Locating Mark

Désignation des pièces - Figs. 10-12

1. Capot de protection
2. Prolège-lame
3. Clé de blocage
4. Bobine de fil
5. Lame
6. Signe de localisation de la lame

Bezeichnung der Teile - Abb. 10-12

1. Schutzkappe
2. Messer-Schutzabdeckung
3. Haltestift
4. Drahtrolle
5. Messer
6. Markierung für den Einbau des Messers

Descrizione delle parti componenti - Figs. 10-12

1. Coperchio protettivo
2. Copri-lama
3. Rondella di bloccaggio
4. Bobina del filo
5. Lama
6. Segno di allineamento della lama

Denominación de las piezas - Figs. 10-12

1. Tapa de protección
2. Protector de cuchilla
3. Arandela de retención
4. Bump Head
5. Cuchilla
6. Marca de lugar de la cuchilla

Designação das peças - Figs. 10-12

1. Tampa de protecção
2. Protector de lâmina
3. Mola de retenção
4. Bobina de fio
5. Lâmina
6. Marca de lugar da lâmina

Beschrijving van onderdelen - Afb. 10-12

1. Beschermkap
2. Mesbeschermer
3. Blokkeerstuiter
4. Bump Head
5. Mes
6. Positiemerk voor het mes

Beskrivning av delar - Figs. 10-12

1. Skyddshuv
2. Bladskydd
3. Låsnyckel

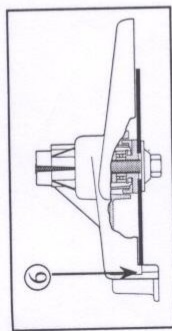


Fig. 12

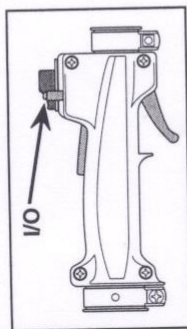


Fig. 13

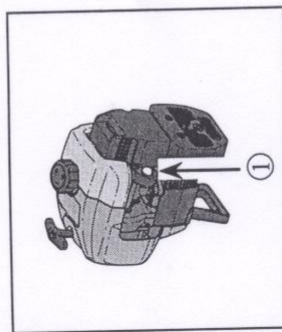


Fig. 14

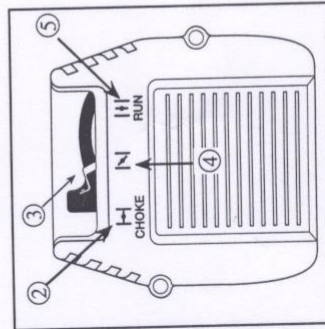


Fig. 15

4. Trådspole
5. Blad
6. Placeringsmärke for blad

Beskrivelse af dele - Figs. 10-12

1. Sikkerhedsskærm
2. Knivatskærmning
3. Låsestang
4. Trådspole
5. Kniv
6. Knivplaceringsmærke

Beskrivelse av deler - Figs. 10-12

1. Beskyttelsesplate
2. Bladbeskytter
3. Låsestang
4. Bump Head
5. Blad
6. Placeringsmerke for blad

Osten nimitykset - Kuvat 10-12

1. Suojus
2. Terän suojus
3. Avain
4. Puola
5. Terä
6. Terän sijaintimerkki

Ονομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 10-12

1. Προστατευτικό κάλυμμα
2. Προστατευτικό λεπίδας
3. Κλειδί ακινητοποίησης
4. Πηνίο σύρματος
5. Λεπίδα
6. Σημείο εντόπισης της λεπίδας

Description of Parts - Figs. 14 & 15

1. Primer Bulb
2. Choke Position
3. Choke Lever
4. Partial Position
5. Run Position

Désignation des pièces - Figs. 14 & 15

1. Pompe d'amorçage
2. Position "Choke" (starter)
3. Levier de starter
4. Position "Partial" (intermédiaire)
5. Position "Run" (pleine puissance)

Bezeichnung der Teile - Abb. 14 & 15

1. Anlaserknopf
2. Anlaßposition "Choke" (Starterklappe)
3. Starterklappenhebel
4. Zwischenposition "Partial" (Teilleistung)
5. Bedienposition "Run" (volle Leistung)

Descrizione delle parti componenti - Figs. 14 & 15

1. Pompa di innesco
 2. Posizione CHOKE (avviamento)
 3. Leva di avviamento
 4. Posizione PARTIAL (intermedia)
 5. Posizione RUN (massima potenza)
- Denominación de las piezas - Figs. 14 & 15**
1. Ampolla del acelerador
 2. Posición del regulador o "Choke" (starter)
 3. Palanca del starter
 4. Posición "Partial" (intermedia)
 5. Posición de arranque o "Run" (plena potencia)

Designação das peças - Figs. 14 & 15

1. Bomba de ferrar
2. Posição "Choke" (starter)
3. Alavanca de starter
4. Posição "Partial" (intermédia)
5. Posição "Run" (toda a potência)

Beschrijving van onderdelen - Afb. 14 & 15

1. Ontstekingsknop
2. CHOKE stand (starter)
3. CHOKE hendel
4. Halfopen stand (lussenstand)
5. Bedrijfsstand (volle toeren)

Beskrivning av delar - Figs. 14 & 15

1. Tändkolv
2. "Choke"-läge
3. Gasreglage
4. "Partial" (mellanläge)
5. "Run" (full gas)

Beskrivelse af dele - Figs. 14 & 15

1. Startpumpe
2. "Choker" position
3. Indstilling af choker
4. "Partial" position (middel)
5. "Run" position (fuld gas)

Beskrivelse av deler - Figs. 14 & 15

1. Tempumpe
2. Stilling Choke
3. Chokehåndtak
4. Stilling "Partial" (halvåpen)
5. Stilling "Run" (full styrke)

Osten nimitykset - Kuvat 14 & 15

1. Rikastinpumppu
2. Asento "Choke" (ryppy)
3. Rikastinvipu
4. Asento "Partial" (keski-asento)
5. Asento "Run" (täysi määtä)

Ονομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 14 & 15

1. Αντλία ξεκινιματος
2. Θέση "Choke" (εκκινιματος)
3. Μοχλός εκκινιματος
4. Θέση "Partial" (ενδιάμεση)
5. Θέση "Run" (τάληρης ισχύ)

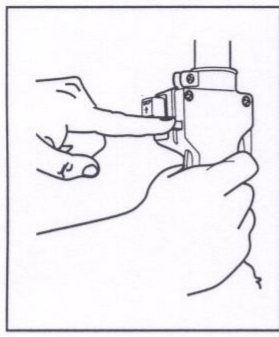


Fig. 16

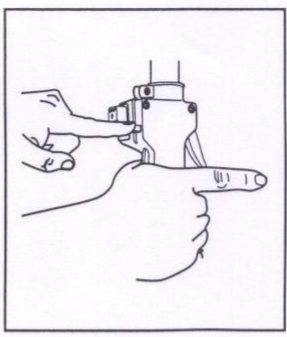


Fig. 17



Fig. 18

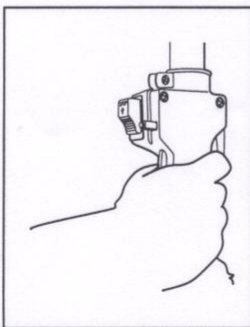


Fig. 19

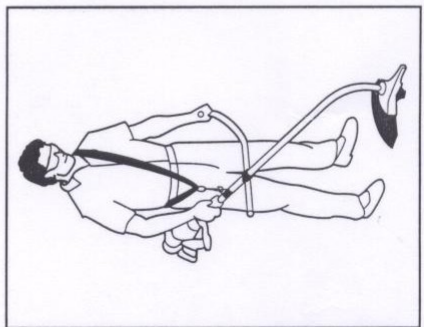


Fig. 20

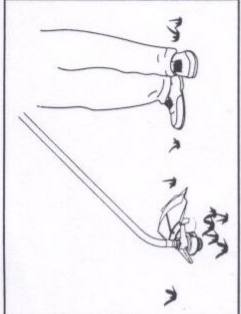


Fig. 21

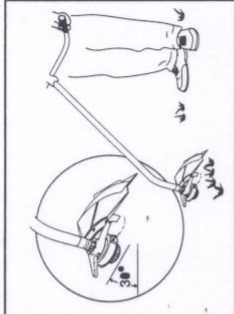


Fig. 22

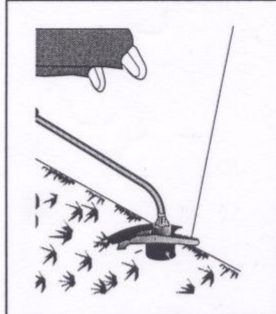


Fig. 23

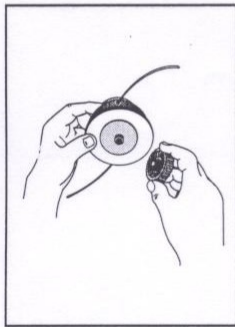


Fig. 24

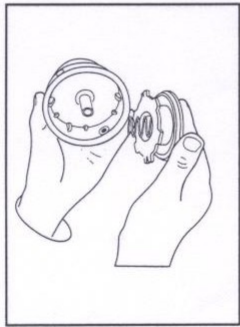


Fig. 25

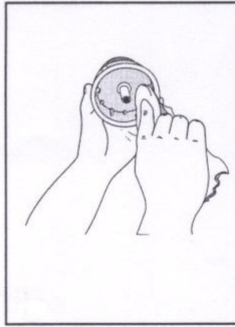


Fig. 26

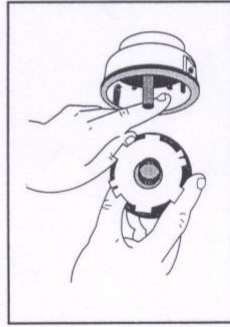


Fig. 27

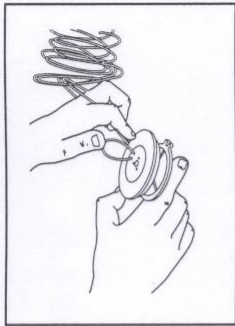


Fig. 28

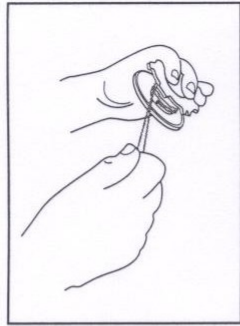


Fig. 29

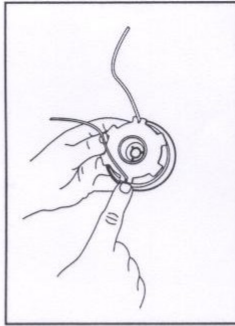


Fig. 30

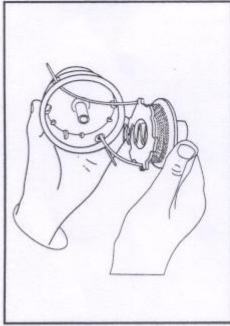


Fig. 31

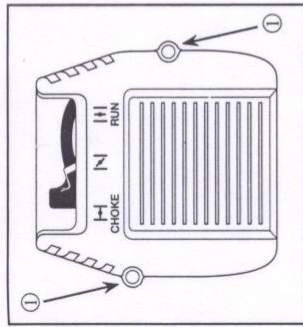


Fig. 32

Description of Parts - Fig. 32
1. Screws

Désignation des pièces - Fig. 32
1. Vis

Bezeichnung der Teile - Abb. 32
1. Schrauben

Descrizione delle parti componenti - Fig. 32
1. Viti

Denominación de las piezas - Fig. 32
1. Tornillos

Designação das peças - Fig. 32
1. Parafusos

Beschrijving van onderdelen - Fig. 32
1. Schroeven

Beskrivning av delar - Fig. 32
1. Skruvar

Beskrivelse af dele - Fig. 32
1. Skruer

Beskrivelse av deler - Fig. 32
1. Skruer

Oslon nimitykset - Kuva 32
1. Ruuvit

Ονομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 32
1. Βίδες

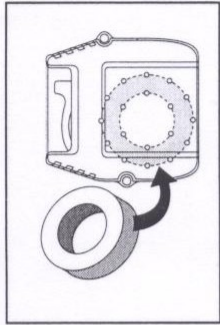


Fig. 33

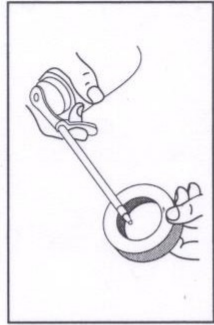


Fig. 34

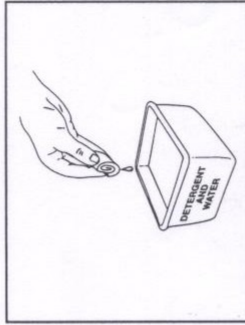


Fig. 35

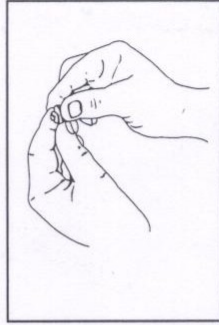
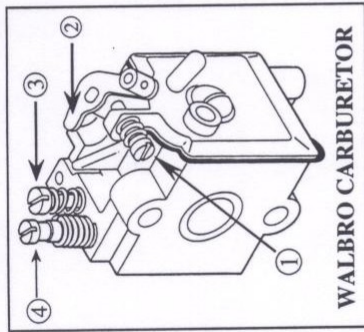
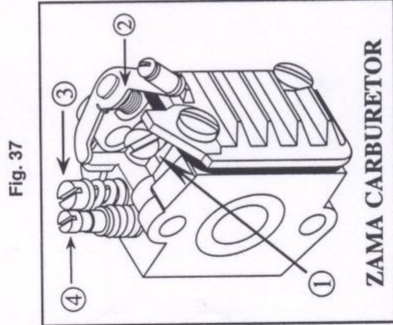


Fig. 36



WALBRO CARBURETOR



ZAMA CARBURETOR

Fig. 37

Fig. 38

Description of Parts - Figs. 37 & 38

1. Idle Speed Screw
 2. Throttle Lever
 3. Idle Speed Mixture Needle
 4. High Speed Mixture Needle
- Désignation des pièces - Figs. 37 & 38**
1. Vis du ralenti
 2. Levier d'accélération
 3. Vis du mélange pour le ralenti
 4. Vis du mélange pour le régime élevé
- Bezeichnung der Teile - Abb. 37 & 38**
1. Leerlaufeinsteilschraube
 2. Gashebel

3. Leerlaufgemisch-Regulierschraube
 4. Vollastgemisch-Regulierschraube
- Descrizione delle parti componenti - Figs. 37 & 38**

1. Vite del minimo
2. Leva d'accelerazione
3. Vite per la miscela della marcia lenta (minimo)
4. Vite per la miscela della marcia alta

Denominación de las piezas - Figs. 37 & 38

1. Tornillo de ralentí
2. Palanca de acelerador
3. Tornillo de mezcla para ralentí
4. Tornillo de mezcla para alta velocidad

Designação das peças - Figs. 37 & 38

1. Parafuso do ralentí
2. Alavanca de aceleração
3. Parafuso da mistura para o ralentí
4. Parafuso da mistura para o regime alto

Beschrijving van onderdelen - Figs. 37 & 38

1. Schroef voor stationair draaien
2. Gashebel
3. Steilschroef voor brandstofmengsel voor stationair toerental
4. Steilschroef voor brandstofmengsel voor hoog toerental

Beskrivning av delar - Figs. 37 & 38

1. Tomgångsskruv
2. Gashandtag
3. Tomgångsbländningskruv
4. Bländningskruv för högt varvtal

Beskrivelse af dele - Figs. 37 & 38

1. Tomgangsskrue
2. Gashåndtag
3. Blændingskrue til tomgang
4. Blændingskrue til høj hastighed

Beskrivelse av deler - Figs. 37 & 38

1. Tomgangsinstillingskrue
2. Gasshåndtak
3. Skruve til tomgangsblending
4. Skruve til høyhastighetsblending

Oslon nimitykset - Kuvat 37 & 38

1. Hidastustuovi
2. Kiihdytysvipu
3. Sekoitinnuovi hidastukseen
4. Sekoitinnuovi ylempään käyttötilaan

Όνομασία των εξαρτημάτων - Σχ. 37 & 38

1. Βίδα του ρελαντί
2. Μοχλός επιτάχυνσης
3. Βίδα του μείγματος για ρελαντί
4. Βίδα του μείγματος για υψηλή ταχύτητα